

JAPAN

13/2 -1/3 2006

Deltagare

Håkan Delin
Lars Frankenberg
Mikael Frost
Stig Holmstedt

Program

Måndag 13/2

Flyg från Stockholm/Arlanda kl 09.05

Tisdag 14/2

Ankomst Tokyo/Narita kl 08.45. Transfer till Haneda Airport. Flyg därifrån till Kagoshima, Kyushu kl 11.30. Ankomst Kagoshima kl 13.25. Uttag av hyrbil, färd till Arasaki. Ca en timmes skådning där innan övernattning på Minshuku Tsurumi-tei invid reservatets informations/observationsanläggning.

Onsdag 15/2

Första halvan av dagen kring Arasaki (soluppgång kl 07.01). På eftermiddagen utflykt söderut till Takae-området samt en sjö invid ett kärnkraftverk ett stycke väster om Takae.

Torsdag 16/2

På morgonen kring Arasaki. Vid lunchtid avfärd mot Yatsushiro (ca 2 timmars bilfärd). Vid Yatsushiro ca fyra timmars skådning innan återfärd till Arasaki.

Fredag 17/2

På morgonen kring Arasaki, därefter biltransport till kratersjön Mi-Ike med flera stopp på vägen. Inkvartering i stuga på campingplatsen vid Mi-Ike.

Lördag 18/2

Morgon och förmiddag i skogarna kring Mi-Ike. Därefter till Hyuga på Kyushus östkust (lång körtid på den långsamma, bebyggelsekantade kustvägen). Övernattning vid Mi-Ike.

Söndag 19/2

Tidig morgon vid Mi-Ike. Därefter ca en timmes bilfärd till flygplatsen vid Kagoshima. Flyg därifrån kl 12.15 med ankomst till Tokyo/Haneda kl 13.50. Snabb transfer till Tokyo Station. Avfärd med Shinkansen kl 15.04, ankomst till Karuizawa strax efter kl 16. Uttag av hyrbil, inkvartering på Ariake Lodge, strax norr om Naka-Karuizawa.

Måndag 20/2

Morgon och förmiddag i "Wild Bird Forest" nära Ariake Lodge. Frampå dagen bilfärd till Myogi reservoar och floden Usui-Gawa på lägre höjd än Karuizawa. Här skådning i ganska kraftigt regn innan återfärd mot Karuizawa och Ariake Lodge.

Tisdag 21/2

Nästan hela dagen i skogarna vid Karuizawa. På em Shinkansen kl 15.22 med ankomst till Tokyo Station kl 16.32. Snabb och smidig busstransfer till Haneda Excel Hotel invid Haneda Airport.

Onsdag 22/2

Flyg från Tokyo/Haneda kl 09.15 till Kushiro, Hokkaido. Ankomst vid 11-tiden. Uttag av hyrbil och färd till tranmatningsplatsen Tancho no Sato, nordost om Kushiro. Därefter via till Kushiro till Hattaushi Bridge på nordöstra Hokkaido för lyssning efter Blakiston's Fish Owl. Övernattning på Nature-Inn Lodge vid Lake Furen.

Torsdag 23/2

På morgonen besök vid liten fiskeby på norra sidan av Lake Furen för framför allt örnspaning, sedan till Cape Nosappu med stopp på vägen vid fiskehamn. Avslutningsvis ugglelyssning vid Hattaushi Bridge.

Fredag 24/2

På morgonen först ugglelyssning vid Hattaushi Bridge. Därefter halvön Shunkunitai som skiljer Lake Furen från havet, fiskebyn på nordsidan av Lake Furen, Cape Kiritappu, Lake Hichirippu samt på kvällen ugglelyssning vid Hattaushi Bridge.

Lördag 25/2

Morgonvandring en bit längs stranden på halvön Shunkunitai. Därefter Cape Ochiishi, Cape Nosappu samt, som vanligt, ugglelyssning vid Hattaushi Bridge.

Söndag 26/2

Tidigt på morgonen lyssning vid Hattaushi Bridge. Sedan vidare med bil till Rausu och därifrån en 2,5 timmar lång båtfärd ut till ett packisbälte för örnskådning. På eftermiddagen utflykt söderut igen till den långa halvön Notsuke. Inkvartering på Minshuku Washi-no-yado, strax norr om Rausu.

Måndag 27/2

Kort skådning på morgonen kring minshukun och kring Rausu. Därefter bilfärd mot Kushiro med stopp vid bl a de två tranmatningsplatserna Watanabe och Tsuruimura. Tåg från Kushiro kl 16.18 till Tomakomai med ankomst ca kl 20. Avgång med färjan mot Oarai kl 23.45. Övernattning i fyrbäddshytt på färjan.

Tisdag 28/2

Hela dagen havsfågelskådning från färjan. Ankomst till Oarai vid 19-tiden, buss till Mito Station och tåg därifrån kl 20.07 till Ueno Station i Tokyo. Därifrån långsamt lokaltåg till Narita och vårt förbokade U-City Hotel.

Onsdag 1/3.

På grund av regn ganska kort morgonskådning i parken vid Naritasan. Hemflygning från Tokyo/Narita kl 13.15. I München kl 17.45, på Arlanda kl 21.20.

Dagbok

14/2. Efter en lång flygning via Frankfurt anlände vi på morgonen, kl 08.45, till Tokyo/Narita. Passkontroll, bagagehämtning, uttag av förbeställd hyrbil, biljettköp till transferbuss samt bussfärd till Tokyo/Haneda – inrikesflygplatsen – gick så snabbt att vi hann boka om våra biljetter till Kagoshima till en tidigare flight, kl 11.30 istället för först inbokade kl 13.30.

Till flygplatsen i Kagoshima, som i själva verket ligger åtskilliga mil norr om staden, kom vi nu redan kl 13.25. Detta var mycket turligt eftersom det tog tid att få transport till Toyota Rent a Car (som representerar Hertz i Japan). Medan vi väntade kunde vi studera en *Black-backed Wagtail* som kilade omkring på gatan utanför flygplatsen. Enligt Hertz skulle vi få en Toyota Camry och den hade klarat vårt voluminösa bagage, men i själva verket stod en betydligt mindre bil och väntade på oss. Som tur var hade en av de anställda vissa kunskaper i engelska (väldigt sällsynt annars i Japan och i synnerhet, skulle det visa sig, på Kyushu) och han ordnade snabbt en större och faktiskt något billigare bil samt ställde in bilens GPS- navigator (som alla våra hyrbilar skulle visa sig vara utrustade med) på vårt första mål, staden Izumi några timmars resa åt väster. Visserligen var text och speakerröst (kvinnlig, mjuk...) japansk, men kartorna på displayen var till stor hjälp.

Vi anlände till Arasaki, någon mil söder om Izumi, i så god tid att vi hann skåda i ungefär en timme innan mörkret föll. Vi tittade då, naturligtvis, först och främst på de enorma mängderna av tranor som stod på de låglänta och av diken och vattensamlingar bemängda fälten. Enligt de uppgifter vi fick nästföljande dag på trancentret skulle här finnas ca 10.400 *Hooded* och 2.500 *White-naped Cranes*. Vi såg också några få *Common Cranes* samt några hybrider *Common/Hooded Crane*. I övrigt kunde vi notera en del *Grey Herons*, en *Great Egret*, ca 10 *Little Egrets*, 2 *Tundra Swans*, 16 *Common Shelducks*, ca 40 *Black Kites*, 1 *Common Kestrel*, ca 15 *Japanese Skylarks*, några *Carrion Crows*, många *Large-billed Crows*, många *Rooks*, ca 15 *White-cheeked Starlings* och ca 30 *Oriental Greenfinches*. Efter denna fina start på resans skådning kunde vi checka in på vårt förbokade pensionat, Minshuku Tsurumi-tei – enkelt, men fullt acceptabelt. Det blev sedan såväl en traditionell japansk middag som ett dito bad.

15/2. Förmiddagen tillbringades vid Arasaki och vi skådade både från trancentret och från de småvägar som genomkorsar området. Nytt jämfört med gårdagen var 1 *Little Grebe*, 1 *Cattle Egret*, 2 *Black-faced Spoonbills*, 100-tals *Wigeons*, 100-tals *Eurasian Teals*, ett 30-tal *Mallards*, ett 20-tal *Spot-billed Ducks*, 5-6 *Northern Pintails*, ett 10-tal *Northern Shovelers*, 1 *Greater Scaup*, 2 *Ospreys*, 1 *Eastern Marsh-harrier*, 2 *Peregrine Falcons*, 2 *Eurasian Coots*, 10 *Northern Lapwings*, 1 *Common Snipe*, 2 *Common Sandpipers*, 1 *Oriental Turtledove*, 5-6 *Buff-bellied Pipits*, 2 *Red-throated Pipits*, 1 *Daurian Redstart* (hona), ca 10 *Daurian Jackdaws*, ca 10 *Russet Sparrows* och 1 *Meadow Bunting*.

På eftermiddagen körde vi söderut på långsamma vägar (bebyggelse nästan överallt och hastighetsbegränsning 50 km/h) till Takae-området. Huvudsyftet var att få se den *Greater Spotted Eagle* som övervintrat här i ca 10 år. Det satt långt inne, men till slut hittade vi fågeln och fick fina observationer där den kretsade över sluttningarna av kullarna i söder. Flera *Ospreys* och de som vanligt talrika *Black Kites* fanns här också. På och vid den ängsmark varifrån vi i huvudsak spanade såg vi bl a en hanne av *Daurian Redstart*, ett flertal *Meadow Buntings* samt hörde en *Water Rail*.

Nästa exkursionsmål var en liten sjö invid ett kärnkraftverk nära kusten någon mil väster om Takae. Den stora attraktionen här var ca 320 (!) *Mandarin Ducks*. De

dominerade helt i sjön – i övrigt fanns här bara 50-60 *Spot-billed Ducks* och 2 *Little Grebes*. Mandarinänderna var inte särskilt lätta att räkna eftersom många av dem satt lågt på grenar nära vattnet. Den fina lagerskogen kring sjön var förvånansvärt tom på fågel förutom ett antal, oerhört skygga, *Pale Thrushes*. *Goldcrest* hördes, förhoppningsvis på resan skulle det visa sig.

På hemvägen gjorde vi ett stopp på en lämplig plats för att spana ut över havet. 1+1+1 *Brown Booby* flög förbi – det var lite oväntat eftersom nästan ingen av de exkursionsrapporter jag studerat före resan hade haft med den arten. Från samma observationspunkt noterade vi också ca 15 *Japanese Cormorants*. *Black-tailed Gulls* var allmänna och *Herring Gulls* ganska allmänna.

16/2. Vi började, liksom föregående dag, att skåda kring Arasaki. Tyvärr försvårades vårt obsande av ett rätt ihärdigt regn, men vi plockade i alla fall in bl a 3 *Black-faced Spoonbills* (alltså en individ mer än i förrgår), 8 *Gadwalls*, 1 *Mute Swan* (inplanterad i Japan), 4 *Greater Scaups*, 1 *Mew Gull*, flera *Dusky Thrushes*, några *Japanese Bush Warblers* (en av få arter som faktiskt sjöng så här års), 1 vitbrokig och 4 svarta *Daurian Jackdaws* samt ca 100 *Russet Sparrows* i en enda flock strax söder om tracentret, på samma plats där jag ensam såg en mindre flock två dagar tidigare. Efter att ha köpt lunchmat vid en välgkantsbutik (typ Seven Eleven) och snabbt ”avnjutit” den i bilen drog vi mot norr och Yatsushiro. På vägen skymtades en *Blue Rock- Thrush* – det är inte en stentrast utan en rödbukig ras av blåtrast. Som vanligt tog resan längre tid än vad man skulle gissa enligt kartan och inte minst navigeringen genom den ganska stora och utspridda staden Yatsushiro var knepig. Till slut hittade vi i alla fall Anderson/Davners obsplats på den långa parapet som skiljer havet från de låglänta områdena innanför. Vi hade räknat ut det så att vi skulle vara på plats då tidvattnet vände och så blev det också, men det tog lång tid innan några bankar blottades och måsarna började flyga in. Under vår väntan kikade vi mest på simmande fåglar – här fanns 10-15 *Eared Grebes*, ca 10 *Great Crested Grebes*, 15-20 *Red-breasted Mergansers*, 2-3 *Northern Shovelers* samt mängder av *Spot-Billed Ducks* och *Northern Pintails*. Över vattnet eller sittande på de otaliga pinnar och vasar av bambu som hade med fiske att göra syntes 10-15 *Ospreys*. I en liten damm innanför parapeten låg 2 *Little Grebes* och här sågs också 2 *Common Kingfishers* och 2 *Green Sandpipers*. På telefonrådarna vid ett fält satt ca 30 *Russet Sparrows*. När tidvattnet gick ut kom ett stort antal vadareflockar förbi med kurs utåt havet i väster. Vad vi kunde se innehöll de endast *Dunlins* (550+) och *Snowy Plovers* (ca 50). Nu började också måsar i allt större antal dyka upp, men det dröjde en god stund innan vi säkert kunde bestämma våra första *Saunders' Gulls*. Till slut fick vi dock riktigt hyfsade observationer av de mycket nätta fåglarna. Totalt räknade vi 10-15 individer. Av andra måsar fanns här 100-200 *Black-backed Gulls*, ca 50 *Black-tailed Gulls* samt en hel del *Herring Gulls*.

På hemvägen susade vi förbi en stor flock svalor över en flod – tyvärr hade vi inte möjlighet att stanna så de enda som säkert kunde bestämmas i flykten var *Asian House Martins*.

17/2. Morgonen tillbringade vi kring Arasaki, men vi företog också en vandring ut på en skogklädd udde åt väster, uppenbarligen ett slags naturreservat. I ett litet dike vid en välgkant skymtades flera gånger *Ruddy Crakes*, varje gång dock bara ytterst hastigt och tyvärr var det bara jag som fick se dem. Troligen var det fråga om 2-3 olika individer. I samma område syntes också ett 10-tal *Meadow Buntings*, några *Reed Buntings* samt en *Rustic Bunting*. En *European Spoonbill*, resans enda, flög över. Ute på den skogklädda udden hittade vi en *Black-faced Bunting* och härifrån sågs också 1+1 *Brown Booby* ute över vattnet.

Frampå förmiddagen lämnade vi Arasaki och körde västerut med kratersjön Mi-Ike i Kirishima-Yaku National Park som mål. Någon mil väster om Izumi flög en större rovfågel över vägen. Jag fick direkt intrycket av att det rörde sig om en *Mountain Hawk Eagle*. Lyckligtvis gick det att vända bilen någon kilometer längre bort och även att hitta en lämplig parkeringsficka att spana ifrån. Mycket snart fick vi nu syn på fågeln igen där den flög utefter en med tät skog bevuxen bergssida. Mitt första intryck hade varit riktigt – det var en *Mountain Hawk Eagle*. Snart syntes ytterligare en individ – det var alltså fråga om ett par. Observationen var oväntad – arten hade inte förkommit i någon av de exkursionsrapporter som jag hade läst före resan och jag hade fått för mig att den var ytterst sällsynt.

Vid nästa stopp, inte långt bort, invid en liten frisk bergsbäck hittade vi både *Brown Dipper* och *Grey Wagtail* och vid Sendai River invid staden Miyanojo sprang hela tre arter wagtails på stenarna, förutom *Grey*, även *White* och *Japanese Wagtail*. I floden låg rätt många *Spot-billed Ducks* samt ett 30-tal *Tufted Ducks*.

Efter en hel del felkörningar vid Mi-Ike lyckades vi till slut, sista biten på en brant och dålig väg, ta oss fram till campingplatsen vid sjöns strand. Här var det tomt sånär som på en enda bil och den tillhörde föreståndaren för anläggningen som kört ned enkom för att släppa in oss i en av de stugor vi bokat in. Mannen var mycket hjälpsam, men kunde ingen engelska så språkbarriären var total. Alla instruktioner i stugan var dessutom på japanska, och när varmvattnet så småningom upphörde lyckades vi inte lösa frågan utan fick acceptera situationen. Medan vi höll på att installera oss hade Håkan gjort en tur ned till sjökanten och där, bland massor av änder av olika arter, skiljt ut en flock om 8 hannar och 12 honor av *Baikal Teal*, definitivt en av resans viktigaste målarter. När vi kallades ned hade det börjat skymma så observationen var inte alldeles perfekt, men fullt godtagbar. För att få något till livs drog vi ned till en liten stad någon mil bort, men hittade ingen restaurang utan inhandlade istället diverse matvaror i en liten butik. Det blev en rätt frugal måltid, men vi blev i all fall mätta.

18/2. Vi började morgonen nere vid sjön för att söka få se *Baikal Teal* igen. Det gjorde vi också, men bara två hannar och en hona denna gång. Av andra änder fanns åtskilliga *Eurasian Teals*, *Mallards* och *Spot-billed Ducks*, ca 30 *Pintails* och ca 20 *Tufted Ducks*. Minst tre *Little Grebes* och 3 *Eurasian Coots* sågs också.

Vi gav oss nu iväg till fots mot den andra, betydligt mindre sjön, Ko-Ike. Skogen, som vi vandrade igenom, var praktfull och närmast urskog med mycket höga lövträd. Ganska snart hörde vi kraftiga vedhack samt köckanden, men den *White-backed Woodpecker* som låg bakom dessa läten var skygg och drog iväg trots (eller p g a ?) att vi nyttjade våra MP3-spelare. Vi fick aldrig se fågeln, tyvärr. Däremot hittade vi 1+1 *Japanese Woodpecker* och 1+1+1 *Pygmy Woodpecker*. Fågellivet i skogen var inte så där imponerande rikt som vi hade förväntat oss och av det som fanns var flera arter gamla bekantingar hemifrån – 15-20 *Winter Wrens*, flera *Long-tailed Tits*, 1 *Common Treecreeper*, flera *Great Tits*, flera *Eurasian Nuthatches* och flera *Eurasian Jays*. I övrigt var både *Brown-eared Bulbuls* och *Pale Thrushes* allmänna, men de hördes betydligt mer än de sågs.

På den tidiga förmiddagen gav vi oss iväg med bilen mot kusten i öster. Efter ett kort stycke på mindre lokalvägar kunde vi ta betalmotorväg ett stycke, men sedan blev det åter 50 km-väg, dessutom kantad av mycket bebyggelse, längs kusten vidare norrut. Målet var den utskjutande udden vid Hyuga, som engelsmannen Ed Keeble förra året hade funnit vara en bekväm lokal för *Japanese Murrelet*. Vi började vid den lilla halvön (vid högvatten en ö ?) som Keeble särskilt hade rekommenderat och här blev det fullträff direkt. Först en, sedan flera fåglar hittades på hyfsat avstånd ute bland en del bojar och stänger som verkade vara fiskeredskap. Två fåglar parade sig t o m uppe på en

boj ! Ytterligare individer, så att summan kom att bli totalt 13, sågs senare längre ut på halvön. På och kring udden inräknades också inte färre än fyra arter hägrar, bland dem 2+2+1 *Pacific Reef Herons*, samtliga av mörk fas. Det fanns också en hel del skarvar här, men om det var *Japanese* eller *Great Cormorants* kunde vi inte avgöra. Vid flera tillfällen flög enstaka (totalt ca 5) stora, mörka, i form och storlek ringduveliknande duvor över med ostlig kurs. Vi insåg snart att detta var *Japanese Wood Pigeons* och att de antagligen häckade på den lilla ön Birojima utanför kusten som också skall hysa häckande *Japanese Murrelets*. Här fick vi alltså ännu en art som jag heller inte hade funnit i någon reseberättelse. Resans första *Hawfinch*, betydligt blekare än våra, noterades i träden invid en av de platser där vi parkerade.

Längst ute på den natursköna udden träffade vi en äldre herre i sällskap med två unga flickor, varav den ena, märkligt nog, kunde en del svenska. Varför fick vi aldrig reda på – flickan var mycket blyg – men visst var detta märkligt på Kyushu där t o m engelsktalande kunde räknas på ena handens fingrar !

19/2. Vi började dagen med att några timmar vandra ett stycke längs strandkanten av Mi-Ike, men även denna gång blev det ornitologiska utbytet en besvikelse. Vi såg i alla fall bl a 5 *Gadwalls*, 1 *Common Kingfisher*, några *Black-backed* och *Grey Wagtails*, 3 *Olive-backed Pipits*, 4-5 *Daurian Redstarts*, 2-3 *Long-tailed Tits*, ca 10 *Varied Tits* och 2-3 *Japanese White-eyes*. Därefter packade vi bilen och for den ca timslånga vägen till Kagoshima Airport för att flyga tillbaka till Tokyo/Haneda. (På flygplatsen såg vi den enda kaukasieren under hela vår vistelse på Kyushu). Planet startade kl 12.15 och landade på Haneda kl 13.50. Härifrån tog vi flygbussen till Tokyo Station och sedan Shinkansen till Karuizawa. Eftersom alla transfers gick så snabbt kunde vi, trots stora språkproblem vid biljettköpet och långa vägar att släpa vårt bagage på järnvägstationen, äntra det tåg som gick redan kl 15.04. Vid stationen i Karuizawa hjälpte oss en vänlig engelsktalande dam på turistbyrån att kontakta Toyota Rent-a-car och dit fick vi åka taxi på biluthyrarens bekostnad. Även här hade vi fått en för liten bil och då personalen inte talade ett ord engelska tog det en god stund innan vi äntligen kunde sätta oss i en vagn som svalde allt vårt bagage. Vi tog in på vår förbokade Ariake Lodge och eftersom det här bara ingick frukost åt vi vår middag på en närbelägen restaurang i Western-stil (där ingen av personalen dock verkade kunna mer än några ord engelska !). Skönt att få sätta tänderna i en stor, blodig biff som omväxlig till all rå fisk.....

20/2. På förmiddagen gjorde vi en vandring i Wild Bird Forest, ett fint och lätt kuperat lövskogsområde, tillika ett slags reservat. Området hyste en hel del fågel och vi noterade 1+1 *Japanese Buzzards*, 1 *Pygmy Woodpecker*, 4-5 *Great Spotted Woodpeckers*, 5-7 *Japanese Woodpeckers*, 2-3 *Brown Dippers*, 1 *Winter Wren*, 10-15 *Dusky Thrushes*, tämligen gott om *Great Willow* och *Long-tailed Tits*, 3 *Coal Tits*, 1 *Varied Tit*, 1 *Common Treecreeper*, flera *Eurasian Jays*, gott om *Bramblings*, 2 sjungande *Pallas's Rosefinches*, 2 flockar *Eurasian Siskins*, 1 *Eurasian Bullfinch*, 2 *Hawfinches*, 3 *Long-tailed Rosefinches* (samtliga tyvärr honfärgade), ganska gott om *Meadow Buntings* och 2-3 *Rustic Buntings*. Dessutom såg alla utom jag en hanne och en hona av *Yellow-throated Bunting*, dock bara ytterst kort, vid den lilla fågelmatningsplats som fanns i en glänta i skogen. Platsen var ganska tom på fågelmat, men det fanns tillräckligt för att en del fåglar fann det mödan värt att besöka den och här hade vi fina observationer av flera arter. *Pallas's Rosefinch* hörde vi sjunga på två ställen – vi jämförde med inspelningar – men på båda platserna var det lögn att få syn på dem. De tystnade när vi kom nära. Mystiskt !

Frampå sen förmiddag började det snöa så vi beslöt oss för ett söka oss med bil till några på lägre höjd belägna fågellokaler. Vi körde tyvärr fel väg dit – den var hårnålskurvig och full av snömodd. Längre ned övergick snöfallet till regn och skådarförhållandena blev fortsatt svåra. Vi begav oss i all fall till Myogi Reservoir där

den största attraktionen var ca 100 *Mandarin Ducks* samt – äntligen – en *Crested Kingfisher*. Vid dammen syntes också 1 *Great Cormorant*, 15-20 *Eurasian Teals*, ca 20 *Mallards*, ca 30 *Spot-billed Ducks*, ca 50 *Northern Pintails* och 1 *Japanese Buzzard*. Håkan och Micke skymtade en *Red-flanked Bluetail* i en vägskärning.

Trots det alltmer odrägliga regnet stannade vi på tillbakavägen vid floden Usui-gawa och fick här en annan målart – ett par av *Long-billed Plover*. De huserade dock inte vid själva floden utan på en större grusplan i närheten av den. Vid flodens stränder syntes 2 *Great Cormorants*, 1+1 *Japanese Wagtail* samt 2-3 *Brown Dippers*. På tillbakavägen kom vi in på den snabbare och rakare sydligare vägen och var tämligen snart tillbaka i ett mycket snötyngt Kariuzawa. Middagen intog vi återigen på Western-stället.

21/2. Vi började dagen med att köra längs den lilla floden söder om Wild Bird Forest. Snön från igår låg kvar, men befann sig i snabb avsmältning. Vägen var dålig och hade naturligtvis inte blivit bättre av all snön. Vi parkerade bilen efter några kilometer och fortsatte färden till fots. Då den främsta målarten var *Japanese Waxwing* spanade vi ivrigt mot de lokalt talrika mistelklumparna uppe i trädkronorna. Så småningom hittade vi en flock om ca 10 individer och kunde studera dem fint i våra tubar. Misteldieten gjorde att de släppte ut långa, smala och slemmiga avföringstrådar. På tillbakavägen, nära den lyxiga Spa-anläggningen Hoshino Onsen, såg vi kort ännu en, ungefär lika stor flock. En annan fin art som vi såg längs vandringen var *Japanese Grosbeak*. 10-15 ex noterades och flera av dem sjöng sin vackra, närmast trastlika sång. Vi gjorde sedan åter en vandring längre upp i Wild Bird Forest. Uppenbarligen på grund av snön hade fågellivet förändrats en hel del på bara en dag och dominerades nu av stora flockar av *Dusky Thrush*. Varken igår eller tidigare idag hade vi hittat någon *Copper Pheasant* och vi begav oss därför till det kuperade lövklädda område där Andersson/Davner hade sett en fin hanne vid sitt besök år 2001. Området låg en bit nedanför Wild Bird Forest och var snöfritt. Efter en stunds vandring upptäckte jag en större långstjärtad hönsfågel som diskret smög iväg nedför en sluttning. Håkan och Micke tillkallades (Lasse stod inte att finna just då) och efter en stunds vandring i fågelns rörelseriktning hittade vi den åter. Visst var det en hanne av *Copper Pheasant*, låt vara med en stjärt som var ett stycke avkortad ! I övrigt under förmiddagen såg vi 1 *Sparrowhawk*, 5-6 *Pygmy Woodpeckers*, 6-7 *Greater Spotted Woodpeckers*, 3-4 *Japanese Woodpeckers*, ca 10 *Hawfinches* samt gott om *Rustic Buntings*.

I en liten damm fanns 10 *Wigeons*, 5-6 *Eurasian Teals* och ett 20-tal *Spot-billed Ducks*.

Kl 15.22 tog vi Shinkansen från Karuizawa och anlände till Tokyo Station kl 16.32. Härifrån tog vi flygbussen ut till Haneda där vi checkade in på Haneda Excel Hotel som låg hopbyggt med flygterminalen. På terminalen fanns det åtskilliga restauranger och för omväxlings skull intog vi vår middag på ett kinesiskt etablissemang.

22/2. Efter frukost på hotellet tog vi morgonflyget från Haneda kl 09.15. I Kushiro låg det en hel del snö kvar och det regnade. Som vanligt måste vi byta till en större bil än den vi förhyrt, men det hela gick snabbt och snart var vi på väg mot en av matningsplatserna för *Red-crowned Cranes*, Tansho No Sato. Vid observationsplatsen var det fullt av folk – förutom några holländare föreföll alla vara japaner och alla hade kameror med jättestora teleobjektiv, medan knappast någon var utrustad med kikare ! Ca 180 *Red-crowned Cranes*, som närmast kanske 50 meter bort, utgjorde onekligen en imponerande syn. Några fåglar tog danssteg i snön. Tranorna i sig var naturligtvis en av resans höjdpunkter, men upplevelsen stördes av platsens påträngande turistiska karaktär och av det dåliga vädret. Den totala artlistan för lokalen blev skäligen kort – förutom tranorna fanns här bara 6 *White-tailed Eagles* samt ett antal *Carrion* och *Jungle Crows*, *Tree Sparrows* och *Feral Pigeons*. 2 *Coal Tits* sågs också i närheten.

Efter en drygt en timme hos tranorna återvände vi mot Kushiro och ställde sedan kylaren mot nordost. Vid den flod som rinner genom Kushiro låg några *Goldeneyes* och *Common Mergansers* och här fanns också en massa trutar – ca 500 *Slaty-backed Gulls* och 2-3 *Glaucous Gulls*. Regnet följde oss en god stund på vägen och i det vintriga landskapet fanns det inte så mycket att se av fågel. Två *White-tailed Eagles*, några *Black Kites* samt två *Japanese Buzzards* noterades. Strax innan vi kom fram till Lake Furen svängde vi mot höger ned till Hattausi Bridge, en känd och säker lokal för Blakiston's Fish Owl. I det dåliga vädret ropade ingen uggle, men däremot hörde vi en *White-backed Woodpecker* från den fina strandskogen. Först när det var mörkt anlände vi till vårt härbärge, det bland ornitologer så berömda Nature-Inn Lodge vid Lake Furen. Här fick jag då äntligen träffa Takeyoshi ("Take") Matsuo, som jag haft en så lång och trevlig mail-växling med i över ett år. Det var en liten man, 50-60 år gammal, med en karakteristisk huvudbonad i form av en knuten duk. Han var precis så vänlig och hjälpsam som han gav intryck av i sina mail och försåg oss med massor av goda skådarråd samt lånade ut en del lokala kartor som skulle visa sig vara ovärderliga. Vår japanska vägatlas hade ju bara med Hokkaido i skala 1:600.000 och den var helt otillräcklig för att vägleda till flera av de olika aktuella fågellokalerna som Take tipsade oss om. Den mat hans hustru lagade och han serverade var den dittills bästa på resan.

23/2. På morgonen åkte vi direkt till Takes första tips, en liten fiskeby på norra sidan av Lake Furen, varifrån de i särklass största samlingarna av örnar skulle kunna ses. De övernattade i träden runt stranden, men vid vår ankomst satt redan åtskilliga ute på isen och väntade på att fiskarna från byn skulle komma ut med sina snöskotrar och dra upp näten. Vi räknade så småningom 93 *Steller's Sea Eagles* och 50 *White-tailed Eagles*. Vidare fanns här mängder av *Black Kites*, *Glaucous* och *Slaty-backed Gulls* samt några *Glaucous-winged* och *Herring Gulls*. I de öppna vattnen närmare lagunens förbindelse med havet (Lake Furen är alltså ingen sjö utan en saltvattenslagun) låg åtskilliga *Common Goldeneyes* och *Common Mergansers*. En flock om 20 *Whooper Swans* flög över mot norr. Tyvärr såg isen inte helt pålitlig ut så vi fick nöja oss med att skåda från stranden, vilket betydde ganska långa avstånd ut till örnarna. De närmaste fanns väl kanske ca 500 meter ut. Upplevelsen var ändå fantastisk – "våra" stora havsörnar såg beskedligt små ut bredvid jättarna ! Inte minst de sistnämndas överdimensionerade orangefärgade näbbar såg enorma ut bredvid havsörnarnas. I flykten var jättarna mycket karakteristiska med förhållandevis smala vingbaser (som kronörnarna i Afrika) och faktiskt snabbare vingslag än våra havsörnar.

Efter örnfrossan körde vi tillbaka i en båge väster om Lake Furen och drog ut mot Cape Nosappu, längs Nemuruhalvöns sydsida. Ett kort stopp gjordes vid en fiskehamn, där det enligt Take setts en Canvasback för en tid sedan. Någon sådan såg vi inte, däremot fanns här ca 10 *Steller's Sea Eagles* som satt på bl a hamnpirarna. Nu fick vi verkligen superba närobsar av de fantastiska fåglarna. Ett par *Wigeons* och två *Northern Pintails* syntes också i hamnen.

Utanför Cape Nosappu, som var mer turistexploaterat än vad jag föreställt mig (Det är alltid mer bebyggelse i Japan än vad man föreställer sig om man bara tittar på kartan), var det i huvudsak isfritt, några bälten med drivis låg dock en bit ut och ännu längre bort, på några kilometers avstånd, låg de närmaste ryska öarna. Fågellivet kring udden dominerades av *Black Scoters*, och *Harlequin Ducks*, båda dessa arter i huvudsak ganska nära stranden, samt *Oldsquaws*, som oftast stod att finna längre ut. Hannarna av *Black Scoters* hade stora knallgula näbbknölar och ylade dystert i kör. Den amerikanska rasens spelläte skiljer sig alltså helt från våra europeiska sjöorrars. Tyvärr låg också de flesta presumtivist intressanta alkorna på långt avstånd, ofta i eller kring drivisen. Nästan alla vi kunde bestämma var *Spectacled Guillemots*, kanske fanns här 50-100 ex.. Vi hittade i övrigt bara 1+1 *Pigeon Guillemot*, 4 *Least Auklets*, 3-4 *Common Murres* samt 1

Thick-billed Murre, den senare sträckande förbi. Vi noterade vidare 5-6 *Red-necked Grebes*, 5-10 *Greater Scaups* samt gott om *Pelagic Cormorants*. 4 *Black Brants* och 4+4+4+5 *White-winged Scoters* sträckte norrut.

I skymningen ugglelyssnade vi vid Hattaushi Bridge. Jag hörde ingenting, men de övriga i gänget varseblev fyra spel från *Blakiston's Fish Owl*. Bullret från den ganska närbelägna stora vägen var mycket störande. Det var med viss deppighet över min sämre hörsel, åtminstone vad gäller dova ljud, som jag gick till sängs den kvällen.

24/2. I gryningen stod vi åter vid Hattaushi Bridge. Nu var det avsevärt mindre trafikbuller och nu fick även jag höra fyra spel av *Blakiston's Fish Owl*, lika många som de andra hörde. Hannen hade ett mycket djupt, dubbelt hoande, ”bå-bå”, rent men mycket svåruppfattat. Honan svarade synkront och bara bråkdelen av en sekund senare med ett mer utdraget och ännu mer svåruppfattat ”booh”. En *Common Treecreeper* hördes också.

Vi körde sedan till basen av den långa halvön Shunkunitai, som skiljer Lake Furen från havet, och vandrade en bit ut på denna. På havssidan låg bl a 4 *White-winged Scoters*. En *Arctic Loon* flög över. Huvudmålet var dock inte stranden och havet utan skogen och våtmarkerna inne på halvön. Skogen bestod av barrträd med stora inslag av torrakor. Våtmarkernas karaktär var svår att se eftersom de var täckta av snö, men totalt fick man intrycket av något slag ”Super-Tinäset” om man lät bli att se mot stranden och havet. Intrycket förstärktes av att vi ganska omgående fick höra en trumning som direkt ledde tankarna till *White-backed Woodpecker* ! Vi kunde snart lokalisera två individer som visade sig mycket fint. Vad gäller utseendet tyckte vi att den röda färgen på hannens huvud var något mörkare än hos våra svenska fåglar. På trumningen lät de precis som våra, men någon liten skillnad måste nog åtminstone spettarna själva anse att det fanns – de reagerade nämligen inte ett dugg på våra uppspelningar ! I omgivningarna fanns också åtminstone 5 *Great Spotted Woodpeckers* och vi konstaterade nu att de japanska fåglarnas köckanden var betydligt mjukare än våras, mer åt vitrygghållet. Av andra skogsarter hörde eller såg vi 2-3 *Eurasian Jays*, 1 *Common Crossbill* (hörd), 5-10 *Eurasian Siskins*, 1-2 *Eurasian Bullfinches* samt flera *Oriental Greenfinches*.

På Håkans enträgna begäran gjorde vi sedan ett nytt besök vid den lilla fiskebyn på Lake Furens nordsida med syftet att få se *Steller's Sea Eagles* kretsas i skyn nu när termiken började komma. På ditvägen stod ett stort antal *Sikahjortar* vid väggkanten – sådana hade vi föredan tidigare sett och skulle få se i stort sett dagligen på Hokkaido. Vi räknade nu ca 150 *Steller's Sea Eagles* samt 75 *White-tailed Eagles*. Åtskilliga örnar kretsade högt i det blå.

Cape Kiritappu var nästa mål för dagen. I hamnen innanför låg ca 200 *Greater Scaups* och en hona av *Common Pochard*. På vägen ut till udden upptäckte vi två *Peregrine Falcons* som vi länge studerade. Den ena åt på en slagen tamduva. Kring udden syntes gott om *Harlequin Ducks*, *Common Scoters* och *Oldsquaws* samt 1 *Red-necked Grebe*, ca 30 *Pelagic Cormorants*, 1 *Red-faced Cormorant*, ca 25 *White-winged Scoters* och ca 100 *Mew Gulls*. Egendomligt nog såg vi inga andra arter av måsar här. Det var också synnerligen ont om alkor; i själva verket tog det en god stund innan vi hittade den första. Det var en individ av en av de små arterna som svischade förbi och försvann bakom udden, så snabbt att vi inte hann bestämma den. Sedan kom ytterligare en fågel av uppenbarligen samma art och den hade faktiskt vänligheten att landa inte alltför långt ute i böljorna och drev så småningom lite närmare så att vi kunde bestämma den till *Crested Auklet*. Nästan samtidigt som vi fastställde bestämningen skrek Micke, som stod ett stycke bakom oss andra, något tämligen oartikulerat och när vi vände oss om upptäckte vi att just en *Crested Auklet* hade mer eller mindre kraschlandat mellan oss. Vi stod ganska nära varandra så ingen hade fågeln på mer än kanske två meters avstånd.

Den såg tämligen vimmelkantig ut och kunde lätt infångas för att sedan vederbörligen fotograferas, på bl a både Håkans och mina axlar och huvuden ! När vi satte ned den ville den inte flyga, men det gjorde den när jag till sist slängde ut den i luften. Något större fel verkade det inte vara på den.

Från Cape Kiritappu körde vi söderut längs kusten. På ett ställe såg vi 53 *Black Brants* och ca 140 *Whooper Swans*. Målet var annars Lake Hichirippu, som var en från havet avsnörd lagun. På havssidan fanns en del bebyggelse och ute i sjön långa rader av bojar som utmärkte fiskeredskap. Trots detta fanns det massor av fågel här. Ny och efterlängtd art var *Falcated Duck* av vilken vi räknade 30 hannar och två honor. Här fanns också två vackra *Red-crowned Cranes* som vadade ute i vattnet, ca 670 *Whooper Swans*, ca 50 *Wigeons*, ca 10 *Red-breasted Mergansers* och ca 50 *Mew Gulls*. Vi hittade också en mystisk and som vi till sist fick till en hybridhanne mellan Eurasian och American Wigeon. Och sist men inte minst så fanns här örnar – ca 25 *White-tailed Eagles* och ca 125 *Steller's Sea Eagles*.

På kvällen lyssnade vi som vanligt vid Hattaushi Bridge och hörde då ca 15 spel av *Blakiston's Fish Owl*. Flera gånger svarade honan. 2-3 rävar skällde i bakgrunden.

25/2. Håkan, Micke och jag inledde morgonen med en vandring längs stranden ut på halvön Shunkunitai. Målet var *Asian Rosy Finches* och en flock om 11 sådana hittade vi till sist efter flera kilometers vandring och intensivt genomletande av flockar av *Oriental Greenfinches* som var betydligt vanligare. En hona av *Lapland Longspur* hittade vi också.

Cape Ochiishi, som vi inte hunnit med föregående dag, blev nästa mål. Här gick man på en någorlunda snöfri träspång genom en barrskog innan man kom ut på den hedartade trubbiga udden. I skogen fanns *Willow*, *Great* och *Coal Tits*, *Eurasian Siskins* och en *Great Spotted Woodpecker*. Vi hade hört att det här tidigare hade setts *Pine Grosbeak* och mycket riktigt flög en flock om 10-15 individer hastigt förbi. Märkligt nog såg vi senare också en överflygande flock om hela ca 80 *Asian Rosy Finches* över skogen.

I vattnen kring udden fanns ett flertal *Spectacled Guillemots* och 1 *Least Auklet* samt, liksom vid Cape Kiritappu, en del *Mew Gulls*. På både ut- och invandringen samt från platsen där vi parkerade såg vi sammanlagt 10-15 *Steller's Sea Eagles* i luften.

Vi gjorde sedan ett nytt besök på Cape Nosappu där vi nu efter noggrant skärskådande av skarvarna hittade inte färre än 11+20 *Red-faced Cormorants*. Noterades gjordes också

bl a 1 *Red-necked Grebe*, 1+5 *White-winged Scoters*, 3 *Common Murres*, 1 *Least Auklet* och gott om *Spectacled Guillemots*.

Vid Hattaushi Bridge avlyssnades nu det hittills bästa spelet av *Blakiston's Fish Owl* – 32 rop mellan kl 17.34 och 18.00, alltså något mer än ett rop per minut. Honan svarade oftast, men henne hade jag själv mycket svårt att uppfatta.

26/2. I gryningen var vi vid Hattaushi Bridge, men det var nog för sent för ropande fiskuv. Däremot trummade två *White-backed Woodpeckers* från strandskogen.

Vi sträckkörde nu till Rausu, ca 2,5 timmar, där vi genom Take hade förbokad en tur ut till örnarna i drivisen. Det gick flera olika båtar dit – uppenbarligen var detta en stor turistgrej – men så småningom kunde vi embarkera rätt båt. Ett ungefär kvadratkilometerstort drivissjok låg några kilometer ut och dit styrde båten sin kosa. På isen fanns det fullt med svarta prickar och när vi kom närmare såg vi att det var örnar.

Båten stångade sig en bit in bland isflaken och besättningen började slänga ut fisk. Detta lockade givetvis snart in både örnar, trutar och *Large-billed Crows*. Snart hade vi ca 25 örnar, merparten *Steller's Sea Eagles*, inom 25 meter från båten. Totalt fanns det i drivisen säkert 300 *Steller's Sea Eagles* och 70 *White-tailed Eagles* !!! Av trutarna dominerade *Glaucous Gulls* och *Slaty-backed Gulls* fullständigt och i övrigt fanns det några *Glaucous-winged* och 1 *Mew Gull*. Denna båtfärd var nog för oss alla fyra en av de häftigaste fågelupplevelserna i våra liv.

På eftermiddagen åkte vi tillbaka en bit mot söder, till den långa bågformade halvön Notsuke. Det var en flera mil lång grusig revel med alltför många skjul och skrot för att kunna sägas vara vacker. Det såg bättre ut längst ut, men dit fick man inte köra utan bara till ett stort Naturcenter. Vi stannade på många ställen och spanade ut över havet. Fågellivet var dock en besvikelse – vi noterade bara 1 *Arctic Loon*, 1 *Red-throated Loon*, 10+4+9 *Black Brants*, några *White-winged scoters* (av rasen *Stejnegeri* där hannarna har en klart ”elak” uppsyn) samt ca 20 *Spectacled Guillemots*.

På sen eftermiddag installerade vi oss på minshukun Washi-no-yado som låg i en trång bäckravin ca 500 meter från kustvägen några kilometer norr om Rausu. Syftet med att bo här var att få se *Blakiston's Fish Owl*, som man matade in genom att sätta ut levande fisk i en liten damm som man balkat av från bäcken. Vid vår ankomst fanns redan ett dussintal fotografer på plats med uppmonterade jättelika teleobjektiv och blixtaggregat med fokus på dammen. En rad bilar stod parkerade innanför instrumentraden och det föreföll klart att fotograferna tänkte sitta i dem tills uven dök upp. Ingen utom vi tittade på de ganska många (ett 20-tal) *Steller's Sea Eagles* som nu, inför natten, svängde runt i den kraftiga turbulensen över den trånga dalens snötäckta sluttningar, grovt kacklande. Lasse och jag hade fått bästa rummet – på andra våningen med full utsikt över bäcken och dammen. Tyvärr hade inte uven visat sig på hela föregående natt så många fotografer som bara tänkt vara här då hade stannat kvar. Detta innebar att middagen skulle serveras i två lag och vi hade hamnat i det andra. Men värdinnan försäkrade att man inte skulle lägga ut någon fisk förrän alla hade ätit. Vi bänkade oss vid ett fantastiskt middagsbord med bl a berg av ben av kungskrabba – den bästa japanska middag vi dittills fått. Klockan var då ungefär 18.30. Vi fick dock inte äta särskilt länge förrän larmet gick – uven hade dykt upp. Vi fyra rusade genast upp till Lasses och mitt rum och fick se fågeln i ett litet träd invid stranden. Det hade börjat skymma rejält så observationen var inte optimal och tyvärr flyttade sig fågeln snart till ett annat träd lite längre bort där den var rätt svår att se. Vi gick då ned och avslutade middagen och satt sedan länge och vakade i fönstret. Ingen uv dök dock upp igen. Vid ett tillfälle började alla fotoblixtarna att ljunga, men det var bara på grund av en grupp *Sikahjortar* som i sakta mak vadade uppför bäcken. Jag vet inte om blixtar och kameror var automatiskt utlösta eller om fotograferna tyckte att fotoobjektet var intressant i bristen på uvar.

27/2. Kl 04.30 väcktes jag av Lasse som sade ”Nu är uven här!”. Han hade själv väckts av att alla fotoblixtar hade börjat ljunga. Uven satt vid dammen, men hoppade inte ned i denna utan märkligt nog i själva bäcken där den snabbt knep en fisk med ena foten och, tyvärr, sedan kvickt försvann igen. En vacker, men alltför kort obs!

Innan vi lämnade minshukun tittade vi en del på de många *Steller's Sea Eagles* som kretsade längs sluttningarna.

Under natten hade det börjat blåsa kraftigt och när vi blickade utåt havet såg vi ingen som helst drivis längre. Vi fick sedan höra att inga båtturer gått ut på grund av blåsten och säkert också på grund av att örnnarna nu var skingrade i och med isens försvinnande. Senare fick vi veta att det inte blev några fler örn-turer alls denna säsong. Vi hade verkligen haft maximal tur – vi hade ju faktiskt ett tag innan resan funderat på att göra

båtturen denna dag, men slagit de tankarna ur hågen för att det då kunde bli för stressigt att ta sig till Kushiro !

Efter en *Brown Dipper* i älven genom Rausu drog vi på diagonalen åt sydväst mot tranområdena vid Kushiro. Längs vägen i det böljande jordbrukslandskapet (Hokkaido verkar vara Japans kornbod och främsta område för boskapsskötsel) såg vi 2+3 *Red-crowned Cranes* och vid matningsplatserna Watanabe och Tsuruimura 74 respektive 222 ex. Dessa platser var f ö betydligt vackrare och mer naturliga än Tancho no Sato. I Kushiro lämnade vi igen bilen på ett kontor nära stationen, köpte tågbiljetter och tog tåget kl 16.18. Efter ett byte var vi i hamnstaden Tomakomai vid 20-tiden. Här tog vi taxi till färjan som avgick kl 23.45. Vi bokade in oss i en fyrbäddshytt och hann bada i den fina anläggningen ombord innan vi gick och lade oss.

28/2. Färjturen tog natten och i princip hela dagen den 28/2 i anspråk. Med vissa avbrott för middag stod de flesta av oss i stort sett hela tiden och spanade utåt havet efter havsfågel. Det blev dock klenst med de riktigt pelagiska arterna – vi såg tyvärr inte en enda albatross, lira, petrell eller stormsvala. Vad vi såg var 1 *Red-throated Loon*, 3-4 *Arctic Loons*, 3 *Red-necked Grebes*, några *Red-breasted Mergansers*, 1 juvenil *Peregrine Falcon* (långt utanför kusten !), 1+1 *Red Phalarope*, 3+1 *Pomarine Jaegers*, massor av *Black-tailed Gulls*, flera 100 *Mew Gulls* (i norra delen av rutten), över 10.000 *Kittiwakes* (mest i söder), 3-4 *Common Murres*, över 500 *Ancient Murrelets* (i söder), 1 *Crested Auklet* och 4-5 *Least Auklets*. Vi ankom till staden Oarai norr om Tokyo först ca kl 19., tog buss till Mito Station och tåg därifrån till Ueno Station i Tokyo. Efter viss förvirring lyckades vi köpa biljetter i en automat till Narita – tyvärr med ett tåg som stannade vid nästan varje mjölkpall. Klockan var efter midnatt när vi till slut kunde checka in på vårt förbokade U-City Hotel.

29/2. Denna sista dag regnade det tyvärr och det blev en högst rumphuggen promenad till och genom den fina parken Naritasan. Knappast något av intresse sågs.

Artlista

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. <i>Red-throated Loon</i> | 1 ex Notsuke 26/2, minst 4 ex från färjan 28/2 |
| 2. <i>Arctic Loon</i> | 1 ex mot öster Shunkunitai 24/2, 1 ex Notsuke 26/2, 3-4 ex från färjan 28/2 |
| 3. <i>Little Grebe</i> | 1 ex Arasaki och 2 ex sjön vid kärnkraftverket 15/2, 2 ex Yatsushiro 16/2, minst 3 ex Mi-ike 17-19/2 |
| 4. <i>Eared Grebe</i> | 10-15 ex Yatsushiro 16/2 |
| 5. <i>Red-necked Grebe</i> | 5-6 ex Nosappu 23/2, 1 ex Kiritappu 24/2, 1 ex mot norr Nosappu 25/2, 3 ex från färjan 28/2 |
| 6. <i>Great Crested Grebe</i> | 10-tal ex Yatsushiro 16/2, 1 ex Arasaki 17/2 |
| 7. <i>Brown Booby</i> | 1+1+1 ex utanför kusten s Arasaki 15/2, 1+1 ex utanför Arasaki 16/2 |
| 8. <i>Great Cormorant</i> | Flera kring Arasaki 15-17/2, 2 ex Myogi reservoir + 2 ex Usui-gawa 20/2. |

9. <i>Japanese Cormorant</i>	Ca 15 ex längs kusten s Arasaki 15/2. Troligen denna art även vid Yatsushiro 16/2 och Hyuga 18/2 (flera ex)
10. <i>Pelagic Cormorant</i>	Allmän vid klippkuster på Hokkaido 23-27/2
11. <i>Red-faced Cormorant</i>	1 ex Kiritappu 24/2, 11+20 ex Nosappu 25/2
12. <i>Grey Heron</i>	Tämligen allmän på Kyushu 15-18/2, 1+1 ex i trakten av Karuizawa 20/2 och 21/2.
13. <i>Great Egret</i>	Mindre allmän, men sedd dagligen på Kyushu 15-18/2
14. <i>Little Egret</i>	Den mest allmänna hägern på Kyushu 15-18/2.
15. <i>Pacific Reef Heron</i>	2+1+1, mörk fas, Hyuga 18/2
16. <i>Cattle Egret</i>	1 ex Arasaki 15/2
(17. <i>Black-cr. Night Heron</i>)	Ca 20 ex vid liten bäck s. Arasaki 15/2)
18. <i>Eurasian Spoonbill</i>	1 juv vid Arasaki 17/2
19. <i>Black-faced Spoonbill</i>	Minst 3 ex vid Arasaki 15-16/2
20. <i>Black Brant</i>	4 ex flygande mot norr Nosappu 23/2, 53 ex s Kiritappu 24/2, 10+4+9 Notsuke 26/2
21. <i>Mute Swan</i>	1 ex Arasaki 16/2. (Inplanterad i Japan)
22. <i>Whooper Swan</i>	Ca 20 ex flygande mot norr Lake Furen 23/2, 140 ex s. Kiritappu 24/2, 670 ex Lake Hichirippu 24/2, 6 ex s. Rausu 27/2
23. <i>Tundra Swan</i>	Minst 2 ex (1 ad + 1 juv) Arasaki 15-17/2
24. <i>Common Shelduck</i>	Minst ett 30-tal Arasaki 15-17/2.
25. <i>Mandarin Duck</i>	330 ex (!) i dammen vid Kärnkraftverket 15/2, ca 100 ex Myogi reservoir 20/2.
26. <i>Eurasian Wigeon</i>	Allmän på Kyushu 15-20/2, ca 10 ex i damm vid Karuizawa 21/2
27. <i>Eur/Am Wigeon</i>	En hybridhane Lake Hichirippu 24/2
28. <i>Falcated Duck</i>	30 hannar och två honor Lake Hichirippu 24/2
29. <i>Gadwall</i>	8 ex Arasaki 16/2, 5 ex Mi-Ike 19/2
30. <i>Baikal Teal</i>	8 hannar och 12 honor Mi-Ike 17/2, 2 hannar och en 1 hona Mi-Ike 18/2

31. *Eurasian Teal* Allmän vid Arasaki 15-17/2, åtskilliga i Mi-Ike 17-19/2.
32. *Mallard* Allmän på Kyushu 15-19/2, 20-tal Myogi reservoir 20/2, några på Hokkaido 24-27/2.
33. *Spot-billed Duck* Några ex kring Arasaki 15-17/2, allmän vid Yatsushiro 16/2, åtskilliga i Sendai River vid staden Miyanojo 17/2, relativt allmän i Mi-Ike 17-19/2
34. *Northern Pintail* 5-6 ex Arasaki 15-17/2, allmän Yatsushiro 16/2, minst 30 ex Mi-Ike 17-19/2, ca 50 ex Myogi reservoir 20/2, 2 ex längs vägen på Hokkaido 23/2, 1 hanne längs vägen på Hokkaido 27/2
35. *Northern Shoveler* Minst 10 ex Arasaki 15-17/2, 2-3 ex Yatsushiro 17/2
36. *Common Pochard* En hona Kiritappu hamn 24/2
37. *Tufted Duck* Ca 30 ex i Sendai River vid staden Miyanojo 17/2, Ca 20 ex Mi-Ike 17-19/2
38. *Greater Scaup* 4 ex Arasaki 15-16/2, 5-10 ex Nosappu 23/2, ca 200 ex Kiritappu hamn 24/2
39. *Harlequin Duck* Allmän vid klippiga kuster på Hokkaido 23-27/2
40. *Long-tailed Duck* Allmän utanför kusten av Hokkaido 23-27/2
41. *Black Scoter* Mycket allmän utanför kusten av Hokkaido 23-27/2
42. *White-w Scoter* Mindre flockar utanför kusten av Hokkaido 23-27/2 (rasen Stejnegeri)
43. *Common Goldeneye* Allmän på Hokkaido 23-27/2
44. *Red-breasted Merganser* 15-20 ex Yatsushiro 16/2, mindre antal dagligen på Hokkaido 23-27/2, några ex även från färjan 28/2.
45. *Common Merganser* Tämligen allmän på Hokkaido 23-27/2
46. *Osprey* Ett flertal på Kyushu 15-17/2, bl a minst ett 10-tal vid Yatsushiro 17/2
47. *Black Kite* Allmän på Kyushu 15-19/2, några ex kring Karuizawa 20-21/2, lokalt talrik (särskilt vid Lake Furen !) på Hokkaido 23-27/2
48. *Mountain Hawk Eagle* Ett par mycket fint längs vägen ö. Izumi, Kyushu 17/2

49. <i>White-tailed Eagle</i>	Allmän på östra Hokkaido (totalt över 200 ex) 23-27/2
50. <i>Steller's Sea-Eagle</i>	Allmän på östra Hokkaido (bl a 150 ex Lake Furen, 100 ex Lake Hichirippu, 300 ex i packisen utanför Rauso), totalt säkert över 600 ex 23-27/2
51. <i>Greater Spotted Eagle</i>	1 ad mycket fint Takae 15/2
52. <i>Eastern Marsh-Harrier</i>	1 hona eller juv fågel Arasaki 15/2
53. <i>Eurasian Sparrowhawk</i>	1 ex Karuizawa 20/2, 1 ex Karuizawa 21/2
54. <i>Japanese Common Buzzard</i>	1 ex Takae 15/2, 1 ex Arasaki 17/2, 1+1 ex Karuizawa 20/2, summa 4 ex Hokkaido 23-27/2
55. <i>Peregrine Falcon</i>	1 ad + 1juv Arasaki 15-17/2, hane och hona med slagen tamduva Kiritappu 24/2, 1 juv. långt utanför kusten av Honshu (norr om Oarai) 28/2
56. <i>Common Kestrel</i>	Totalt ca 10 ex Arasaki 15-17/2
57. <i>Copper Pheasant</i>	En hane Karuizawa 21/2
58. <i>Water Rail</i>	1 ex hört Takae 15/2
59. <i>Ruddy Crake</i>	2-3 ex i litet dike vid Arasaki 17/2
(60. <i>Common Moorhen</i>	1 ex Arasaki 17/2)
61. <i>Eurasian Coot</i>	Totalt 4-5 ex Arasaki 15-17/2, 3 ex Mi-Ike 17-19/2
62. <i>White-naped Crane</i>	Enligt uppgift ca 2.500 ex Arasaki 15-17/2
63. <i>Hooded Crane</i>	Enligt uppgift ca 10.400 ex Arasaki 15-17/2
64. <i>Common Crane</i>	3 ex Arasaki 15-17/2. Dessutom minst 2-3 hybrider Common/Hooded Crane .
65. <i>Red-crowned Crane</i>	180 ex Tancho no Sato 22/2, 2 ex Lake Hichirippu 24/2, 2+3 ex längs vägen mellan Rausu och Kushiro 27/2, 74 ex Watanabe 27/2, 222 ex Tsuruimura 27/2
66. <i>Northern Lapwing</i>	20-25 ex Arasaki 15-16/2
67. <i>Long-billed Plover</i>	Ett par Usui-Gawa 20/2
68. <i>Snowy Plover</i>	Ca 50 ex Yatsushiro 16/2
69. <i>Common Snipe</i>	1 ex Arasaki 15/2
70. <i>Common Sandpiper</i>	Ca 5 ex på södra Kyushu 15-17/2
71. <i>Green Sandpiper</i>	2 ex Yatsushiro 16/2

72. <i>Dunlin</i>	Minst 500 ex Yatsushiro 16/2 (småflockar som flög utåt/västerut när tidvattnet drog sig tillbaka)
73. <i>Red Phalarope</i>	1+1 ex från färjan 28/2
74. <i>Pomarine Jaeger</i>	3+1 ex från färjan 28/2
75. <i>Black-tailed Gull</i>	Allmän på Kyushu 15-18/2, mkt allmän på södra delen av färjrutten 28/2
76. <i>Mew Gull</i>	1 ex Arasaki 16/2, ca 100 ex Kiritappu 24/2, ca 50 ex Lake Hichirippu 24/2, flera ex Ochiishi 25/2, 1 ex utanför Rausu 26/2, flera hundra ex på norra delen av färjrutten 28/2
77. <i>Glaucous-w Gull</i> 27/2	Tämligen allmän vid kusten av östra Hokkaido 23-27/2
78. <i>Glaucous Gull</i>	Allmän vid kusten (inkl Lake Furen) av östra Hokkaido 23-27/2
79. <i>Herring Gull</i>	Relativt allmän vid kusten av södra Kyushu 15-17/2, 2-3 ex Lake Furen 23/2, fl ex Nosappu 25/2
80. <i>Slaty-backed Gull</i>	Allmän vid kusten av östra Hokkaido 23-27/2
81. <i>Black-headed Gull</i>	100-200 ex Yatsushiro 16/2, 1 ex i hamnen i Rausu 26/2
82. <i>Saunders's Gull</i>	10-15 ex Yatsushiro 16/2
83. <i>Black-legged Kittiwake</i>	Massor, säkert över 10.000 ex, från färjan (mest på södra delen av rutten) 28/2
84. <i>Common Murre</i>	Minst 3 ex Nosappu 25/2, 3-4 ex fr. färjan 28/2
85. <i>Thick-billed Murre</i>	1 ex Nosappu 23/2
86. <i>Pigeon Guillemot</i>	1+1 ex Nosappu 23/2
87. <i>Spectacled Guillemot</i>	Allmän vid Nosappu 23/2 och 25/2 samt utanför Notsuke 26/2
88. <i>Ancient Murrelet</i>	Massor, säkert över 500 ex, från färjan (mest på södra delen av rutten) 28/2
89. <i>Japanese Murrelet</i>	Totalt 13 ex Hyuga 18/2
90. <i>Crested Auklet</i>	1+1 ex Kiritappu 24/2. En fågel "kraschlandade" mellan Micke och oss övriga, bara någon meter bakom min rygg !
91. <i>Least Auklet</i>	3 ex Nosappu 23/2, 1 ex Ochiishi 25/2, 1 ex Nosappu 25/2, 4-5 ex från färjan 28/2

92. *Rock Dove* Allmän vid bebyggelse överallt
93. *Oriental Turtle Dove* Relativt allmän på Kyushu 14-19/2, några vid Karuizawa 20-21/2 samt i Narita 1/3
94. *Japanese Wood Pigeon* Totalt 5 ex överflygande vid halvön utanför Hyuga 18/2. En överraskning – häckar säkert på samma lilla ö, Birojima, som Japanese Murrelet !
95. *Blakiston's Fish Owl* Hanne och hona hörda vid Hattaushi bridge, Hokkaido, på kvällen 23/2 (jag hörde dem dock inte då), före gryningen 24/2 (4 spel), på kvällen 24/2 (15 spel), på kvällen 25/2 (32 spel 17.34-18.00). 1 ex sett vid Washin-no-yado på kvällen 26/2 samt före gryningen (kl 04.30) 27/2.
96. *Common Kingfisher* 2 ex Yatsushiro 16/2, 1 ex Mi-Ike 19/2.
97. *Crested Kingfisher* 1 ex Myogi reservoir 20/2
98. *Pygmy Woodpecker* 1+1+1 ex Mi-Ike 18/2, 1 ex Karuizawa 20/2, 5-6 ex Karuisawa 21/2
99. *Great Spotted Woodpecker* Ca 10 ex Karuizawa 20-21/2, 2 ex Lake Furen Lodge 23-25/2, 5 ex Shunkunitai 24/2, 1 ex Ochiisi 25/2
100. *White-backed Woodpecker* 1 ex hört (vedhackningar + köck) Mi-Ike 18/2, 1 ex hört (köck) Hattaushi bridge 23/2, ett par, hane och hona, sedda och hörda (flitigt trummande) mycket fint Shunkunitai 24/2, 2 ex hörda (trummande) Hattaushi bridge 24/2.
101. *Japanese Woodpecker* 1+1 ex Mi-Ike 18/2, 1 ex h. Mi-Ike 19/2, 5-7 ex Karuizawa 20/2, 3-4 ex Karuizawa 21/2
102. *Japanese Skylark* Tämligen allmän Arasaki 15-17/2
103. *Asian House Martin* Ca 200 ex vid flod mellan Arasaki och Yatsushiro, Kyushu 16/2
104. *White Wagtail* 3-4 ex vid flod längs vägen mellan Izumi och Mi-Ike 17/2, 1 ex östra Kyushu 18/2
105. *Black-backed Wagtail* 1 ex Kagoshima airport 15/2, 10-tal Arasaki 16-18/2, några ex Mi-Ike 19/2, 1+1 ex Karuizawa 21/2
106. *Japanese Wagtail* 1 ex vid flod längs vägen mellan Izumi och Mi-Ike 17/2, 1+1 ex Usui-Gawa 20/2
107. *Grey Wagtail* 1+2 ex vid bäck resp flod längs vägen mellan Izumi och Mi-Ike 17/2, 1+1 ex Mi-Ike 18/2, några Mi-Ike 19/2

108. <i>Buff-bellied Pipit</i>	Tämligen allmän Arasaki 16-18/2, 1 ex Yatsushiro 17/2
109. <i>Olive-backed Pipit</i>	3 ex Mi-Ike 19/2
110. <i>Red-throated Pipit</i>	2 ex Arasaki 16/2
111. <i>Brown-eared Bulbul</i>	Allmän på Kyushu och Honshu, några ex vid Furen Lodge, Hokkaido 22-25/2
112. <i>Goldcrest</i>	Flera hörda vid sjön invid kärnkraftverket 16/2
113. <i>Japanese Waxwing</i>	Ca 10 +10 ex Karuizawa 21/2
114. <i>Brown Dipper</i>	1 ex vid liten bäck mellan Izumi och Mi-Ike 17/2, minst 3 ex Karuizawa 20/2, 2-3 ex Usui-gawa 20/2, fl ex Karuizawa 21/2, 1+1+2 ex Rausu 27/2
115. <i>Winter Wren</i>	10-15 ex Mi-Ike 18/2, 1 ex Karuizawa 20/2, 1-2 ex Karuizawa 21/2.
116. <i>Blue Rock-thrush</i>	1 ex längs vägen mellan Izumi och Yatsushiro 17/2
117. <i>Pale Thrush</i>	Ca 10 ex (extremt skygga !) kring sjön vid kärnkraftverket v. Takae 16/2, några Arasaki 18/2, tämligen allmän Mi-Ike 17-19/2
118. <i>Dusky Thrush</i>	Flera ex längs vägen mellan Arasaki och Yatsushiro och i Yatsushiro 17/2, 10-15 ex Karuizawa 20/2, stora flockar (efter snöfall på natten) Karuizawa 21/2
119. <i>Japanese Bush-Warbler</i>	Totalt 10-15 ex Arasaki 16-17/2, 1 ex Mi-Ike 18/2, 3 ex Mi-Ike 19/2, 1 ex Myogi reservoir 19/2
(120. <i>Red-flanked Bluetail</i>	1 hona Myogi reservoir 19/2)
121. <i>Daurian Redstart</i>	Enstaka, totalt 7-8 ex, på Kyushu 16-19/2
122. <i>Long-tailed Tit</i>	Hörd vid sjön vid kärnkraftverket 16/2, tämligen allmän Mi-Ike 17-19/2, allmän Karuizawa 20-21/2, flera ex Naritasan 1/3
123. <i>Marsh Tit</i>	Enstaka ex på Hokkaido 23-27/2
124. <i>Willow Tit</i>	Allmän Karuizawa 20-21/2
125. <i>Coal Tit</i>	3-4 ex Karuizawa 20/2, 2 ex Myogi reservoir 20/2, rel. allmän Karuizawa 21/2, några ex på Hokkaido 22-23/2.
126. <i>Great Tit</i>	Totalt ca 10 ex Mi-Ike 17-19/2, allmän Karuizawa och kring Myogi Dam 20-21/2, några på Hokkaido 25-27/2

127. <i>Varied Tit</i>	Flera ex Mi-Ike och Hyuga 18/2, ca 10 ex Mi-Ike 19/2, totalt 3 ex Karuizawa 20-21/2
128. <i>Eurasian Nuthatch</i>	Tämligen allmän vid Mi-Ike 18-19/2, tämligen allmän i Karuizawa 20-21/2, några ex (rasen Sibiricus) på matbordet vid Furen Lodge 23-26/2
129. <i>Common Treecreeper</i>	1 ex Mi-Ike 18/2, 1 ex Hattaushi Bridge 24/2
130. <i>Japanese White-eye</i>	2-3 ex Mi-Ike 19/2
131. <i>Bull-headed Shrike</i>	2 ex Arasaki 16/2, 1 ex Takae 16/2, 1 ex Arasaki 18/2
132. <i>Eurasian Jay</i>	Relativt allmän Karuizawa 20-21/2, flera ex Myogidam 20/2, totalt ca 10 ex Hokkaido 23-27/2.
133. <i>Daurian Jackdaw</i>	Ca 10 ex Arasaki 16/2, 5 ex, varav en vitbrokig, Arasaki 17/2, 5-6 ex Arasaki 18/2
134. <i>Rook</i>	Allmän (200-300 ex) Arasaki 16-18/2
135. <i>Carrion Crow</i>	Allmän överallt
136. <i>Large-billed Crow</i>	Ännu mer allmän än Carrion Crow
137. <i>White-cheeked Starling</i>	Allmän på Kyushu 15-19/2
138. <i>Eurasian Tree Sparrow</i>	Allmän överallt
139. <i>Russet Sparrow</i>	Ca 10 ex Arasaki 16/2, ca 100 ex Arasaki 17/2, ca 30 ex Yatsushiro 17/2
140. <i>Brambling</i>	Stora flockar Karuizawa 20/2, betydligt färre (p g a häftigt snöfall under natten) 21/2
141. <i>Asian Rosy- Finch</i>	11 ex Shunkunitai 25/2, ca 80 ex (överflygande) Ochiishi 25/2
142. <i>Pallas's Rosefinch</i>	2 hannar hörda sjunga Karuizawa 20/2
143. <i>Pine Grosbeak</i>	Ca 10 ex (överflygande) Ochiishi 25/2
144. <i>Common Crossbill</i>	1 ex hört Shunkunitai 24/2
145. <i>Eurasian Siskin</i>	Två smärre flockar Karuizawa 20/2, 5-10 ex Shunkunitai 24/2, flera hörda Ochiishi 25/2
146. <i>Oriental Greenfinch</i>	Allmän i låglandet på Kyushu 15-18/2, några vid Mi-Ike 19/2, relativt allmän i Karuizawa 20-21/2, flera flockar Shunkunitai 24/2 och 26/2, 1 ex Narita 1/3
147. <i>Eurasian Bullfinch</i>	1 ex hört Karuizawa 21/2, 1-2 ex Shunkunitai 24/2

148. <i>Hawfinch</i>	1 hona Hyuga 18/2, 1+1 ex Karuizawa 20/2, ca 10 ex Karuizawa 21/2
149. <i>Japanese Grosbeak</i>	10-15 ex , flera av dem sjungande, Karuizawa 21/2
150. <i>Long-tailed Rosefinch</i>	Minst 3 honfärgade ex Karuizawa 20/2
151. <i>Meadow Bunting</i>	Allmän i låglandet på Kyushu 15-17/2, rel. allmän Karuizawa 20-21/2
152. <i>Rustic Bunting</i>	1 ex Arasaki 17/2, stora flockar Karuizawa 20-21/2 (särskilt efter snöfallet och då på lite lägre höjd)
(153. <i>Yellow-throated Bunting</i>	En hane och en hona vid matningen i skogen, Karuizawa 20/2)
154. <i>Black-faced Bunting</i>	1+1 ex Arasaki 17/2
155. <i>Reed bunting</i>	5-6 ex Arasaki 17/2
156. <i>Lapland Longspur</i>	En hona Shunkunitai 25/2

